



通过改装提高安全性和效率

圣加仑 Schützengarten AG 酿酒厂于 2016 年更新了干燥工序中包括包装设备在内的所有设施。2017 年，Schützengarten 决定对系统予以改造，并增添乐佰得热熔胶系统中配备 GlueFill 颗粒胶料桶的 RobaFeed3 自动化加料系统。这不仅提升了员工的安全性，还提高了生产效率，降低了停机风险。

2016 年，Schützengarten AG 酿酒厂在装瓶区域对整个干燥工序进行了更新，以便能够在同一设施中填充板条箱和纸板箱。位于德国多特蒙德的 KHS 公司接受委托，作为总承包商规划和实施整个项目。新设置中采用位于德国克赖尔斯海姆（Crailsheim）的制造商舒伯特公司的包装机，并配备乐佰得喷胶系统。Schützengarten 对此提议表示非常满意，作为乐佰得的一位长期客户，乐佰得设备为公司留下了极佳的印象，尤其是品牌所提供的简单快捷的服务。

手动加入颗粒胶

在全新生产设施中，新包装设备的胶粘剂喷涂系统包括两台 Concept Diamond 型熔胶机，以手动加入颗粒胶，以及十把 SX Diamond 双头枪和相应的加热喉管。在包装系统的第一部分中，竖立的纸板箱将在底部和侧面接受喷胶。之后将在纸箱中装入酒瓶。在最后一个步骤中，将对顶盖进行喷胶。由此，纸箱包装完毕，等待装运。

Schützengarten 的包装系统可实现约每小时 27,000 瓶的生产量。如果采用手动加胶，这意味着操作人员必须每 20 分钟将颗粒胶重新加入两个熔缸中。虽然熔缸配备了液位传感器并会对空转进行警告，但工作人员必须持续监控并准备好重新加胶。

胶机熔缸最高可达 200 摄氏度高温。由于 Schützengarten 工序中的加胶频率较高，如采用手动加胶，很可能不会对员工造成烫伤危险。此外，持续

打开熔缸的过程中，冷空气会进入熔缸，冷却内部温度。而只有恒定的熔胶温度才能保证最佳的喷胶质量。

简便改装，优势无与伦比

当瑞士乐佰得区域销售经理 Jürg Baumann 于 2016 年底访问 Schützengarten 以了解已安装的热熔胶系统时，他立即意识到，胶粘剂喷涂领域的安全性和质量以及整个系统的效率可以得到显著提高。因此，他提议通过 RobaFeed 3 颗粒加料器和配套的颗粒胶料桶（在此所应用的是最大型 GlueFill L）将现有系统升级为自动加料系统。“如果考虑到改装的简便性，以及可立即获得的高度附加值，每个领域都值得拥有这套系统。” – Jürg Baumann 说。

生产顺畅，安全性更高

不同于手工加胶，在自动加料时，颗粒胶不会被直接加到熔胶机的高温熔缸里，而是填充到单独放置且未加热的 GlueFill 颗粒胶料桶。如熔缸中余量过低，GlueFill 会将颗粒自动输送至熔胶机熔缸中。此系统可以同时实现多项优点：“这对我们的员工来说大有益处，可让工作变得更轻松。安全性显著提高，生产线上的员工有更多的时间处理纸板箱。尽管加胶需求量很高，但颗粒胶料桶只需每两小时加一次胶。” Schützengarten 加料负责人 Holger Gärtner 说。

Schützengarten 采纳了建议，并于 2017 年底进行改装。Holger Gärtner 十分满意：从第一天开始，胶粘剂颗



客户

Schützengarten AG 酿酒厂于 1779 年成立于圣加仑（St. Gallen），是瑞士历史最悠久的酿酒厂。如今，公司每年酿造约 17.5 万升啤酒，并采用瓶、桶或罐式包装。啤酒厂不断投资于现代和创新技术，以保持 Schützengarten 啤酒的高品质水平。



«这对我们的员工来说大有益处，可让工作变得更轻松。安全性显著提高，生产线上的员工有更多的时间处理纸板箱。尽管加胶需求量很高，但颗粒胶料桶只需每两小时加一次胶»

Holger Gärtner

Holger Gärtner, Schützengarten 酿酒厂

粒自动加料系统就满负荷运行。我们立刻得到了回报，因为我们几乎可以排除包装线上的停产状况。”

乐佰得区域销售经理 Jürg Baumann 也很满意，因为对他而言，Schützengarten 可以通过经过优化的解决方案实现安全、顺畅和高效的生产。



真直ぐに立てた段ボール箱、最初の接着後の状態



送付準備のできた段ボール箱

ROBATECH

乐佰得集团总部位于瑞士穆里（Muri），是用于众多行业的胶粘剂喷涂系统的全球领先供应商。这家服务和技术市场领导企业在绿色胶粘剂喷涂解决方案方面的产品包括热熔胶、冷胶和聚氨酯解决方案。乐佰得遍布 70 多个国家，自 1975 年以来提供高品质的控制装置、喷枪与定量系统，在速度、精度和可靠性方面首屈一指。

www.robatech.com

记者联系人

marketing-pl@robatech.ch

或者聯繫您當地的Robatech新聞聯繫人。